

NUMMER 7 • BONUSGESCHICHTE

Jan a jecho sen

Ein Samstagabend in Jans kleiner Dachwohnung. Seine Mutter ruft von weit weg an, seine Freunde kommen zum Musizieren vorbei, und unten schläft niemand lange.

LÖSUNGEN

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER HAT DAS GESAGT?: 1c, 2c, 3c

L2) RICHTIG ODER FALSCH?: 1a, 2b, 3a, 4b, 5a

L3) WAS IST ZUERST PASSIERT?: 1: 23451

L4) VERSTEHE DIE GESCHICHTE: 1b, 2a, 3a

Übersetzung

Samstagabend unter dem Dach von Haus Nummer 7. Jans Wohnung ist klein: ein Bett, ein Tisch, ein Stuhl, viele Noten und die Trompete.

Abend. Jan wohnt oben. Seine Wohnung ist klein, aber schön.

Auf dem Tisch: die Trompete. Auf dem Bett: Mourek.

■ Guten Abend, Mourek! Hast du Hunger?

Sein Handy klingelt. Auf dem Bildschirm steht: Mama.

Seine Mama ruft an. Sie wohnt weit weg.

- Hallo? Oh, Mama! Guten Abend!
- Hallo, Jan! Wie geht es dir?
- Gut, danke. Und dir?
- Nicht besonders gut. Du wohnst weit weg und ich bin hier allein.
- Arbeitest du gerade?
- Ja, Mama. Ich spiele. Ich bin Musiker.
- Musiker! Das ist keine Arbeit. Du brauchst eine richtige Arbeit.
- Dein Freund Pavel ist Ingenieur. Seine Mama ist sehr glücklich.
- Mama, ich bin auch glücklich.
- Und hast du einen Tisch? Ein Bett? Ein Sofa?
- Ich habe einen Tisch und ein Bett. Im Moment habe ich kein Sofa.
- Du hast kein Sofa? Warum? Wo ist es?
- Im Badezimmer meiner Nachbarin. (Im Badezimmer meines Nachbarn.)
- Im Badezimmer?! Ach, Jan, Jan ...
- Alles gut, Mama. Gute Nacht!

Er legt das Handy weg und schaut lange auf die Trompete.

- Eine richtige Arbeit ... Mourek, du hast auch keine Arbeit.

Mourek schläft. Er ist hier der Chef. Er braucht keine Arbeit.

Es klopft. Zwei Freunde kommen herein: Pavel mit einem Kontrabass in einem großen Koffer und Lenka mit einer kleinen Trommel unter dem Arm.

Jemand öffnet die Tür. Es sind Pavel und Lenka, Jans Freunde.

- ▲ Hallo, Jan! Wir sind da!

- Hallo! Kommt herein! Habt ihr Hunger?

- Ja, sehr. Aber zuerst: Musik!

Jan, Pavel und Lenka sind eine Band. Sie spielen abends und nachts.

- Freunde, ich habe ein neues Lied.

Jan spielt. Pavel und Lenka sitzen auf dem Bett und schauen zu.

- Jan, das ist ein wirklich gutes Lied!

- Pst! Nicht so laut. Die Nachbarn unten schlafen.

- ▲ Die Nachbarn? Wer sind sie?

- Marie, Petra ... Und die neue Nachbarin. Aus Deutschland, aus Hamburg. (Marie, Petra ... Und der neue Nachbar. Aus Deutschland, aus Hamburg.)

- Deutsch? Spricht er/sie Tschechisch?
- Ein bisschen. Und Ingenieurin ist er/sie auch. (Ein bisschen. Und Ingenieur ist er/sie auch.)
- ▲ Ingenieur! Seine Mama muss sehr glücklich sein.
- Jan, und was ist dein Traum?
- Mein Traum ist eine große Band. Wir spielen jeden Abend und alle sind glücklich.
- ▲ Und deine Mama? Was sagt sie?
- Mama sagt: Du brauchst eine richtige Arbeit. Aber ich bin glücklich.
- Wir sind auch glücklich. Spielen wir!

Mitternacht. Unten geht ein Licht an und jemand kommt in Hausschuhen die Treppe herauf.

- Entschuldigung ... Ihr spielt? Jetzt? Es ist Mitternacht!
- Oh, entschuldige! Wir spielen nicht mehr!

Und Mourek schläft auf dem Bett. Er mag die Musik sehr.